Domande frequenti sullo stato di immigrazione, sulla discriminazione e sulle molestie agli inquilini

1. **Che cos'è la discriminazione abitativa?**
   Ai sensi della legge sui diritti umani dello Stato di New York, è illegale (1) rifiutare di affittare, vendere, noleggiare, finanziare, assicurare, negoziare o altrimenti negare o negare un alloggio sulla base di determinate caratteristiche protette; (2) stabilire termini o condizioni diverse o fornire servizi diseguali sulla base di determinate caratteristiche protette; (3) rifiutare di apportare modifiche ragionevoli a regole, politiche, pratiche o servizi, quando tali modifiche possono essere necessarie per offrire a una persona con disabilità pari opportunità di utilizzo e godimento di un alloggio; (4) fare, stampare, pubblicare o diffondere dichiarazioni o annunci discriminatori; (5) fare false dichiarazioni sulla disponibilità di abitazioni sulla base di determinate caratteristiche protette; (6) interferire, costringere o intimidire coloro che cercano di esercitare i propri diritti; (7) rifiutare di erogare o fornire informazioni per un prestito o imporre termini o condizioni diverse per un prestito sulla base di determinate caratteristiche protette; (7) molestare, minacciare, intimidire o costringere chiunque sulla base di una caratteristica protetta; e (8) compiere ritorsioni contro qualcuno che cerca di far valere i propri diritti.

2. **Sono coperto (assicurato) dalla legge sui diritti umani dello Stato di New York, indipendentemente dal mio status di immigrato?**
   Sì. Tutti i cittadini di New York sono protetti dalla discriminazione sulla base di determinate caratteristiche protette dalla legge sui diritti umani dello Stato di New York ("NYSHRL"), indipendentemente dal loro status di immigrati. Anche diverse località possono avere leggi proprie che forniscono ulteriori tutele. Una o più di queste leggi statali e locali vi proteggono dalla discriminazione basata su una serie di caratteristiche protette, tra cui l'origine nazionale, la razza, il credo/la religione, il colore della pelle, la disabilità, l'identità o l'espressione di genere, l'orientamento sessuale, lo stato militare, l'età, il sesso, lo stato civile, la condizione di vittima di violenza domestica, la fonte di reddito legittima, gli arresti in corso o alcune condanne risolte a favore della persona o lo stato familiare. Nel dicembre 2022, lo Stato di New York ha aggiunto la "cittadinanza o lo stato di immigrazione" come classe protetta alla NYSHRL. Il termine "cittadinanza o stato di immigrazione" è definito come la cittadinanza di qualsiasi persona o lo stato di immigrazione di qualsiasi persona che non sia cittadino degli Stati Uniti[1]. Lo status di immigrato o di cittadino è protetto anche dalla legge sui diritti umani della città di New York.

   Per esempio:
   - Se un proprietario si rifiuta di riparare il tuo appartamento perché sei di origine messicana, ciò viola la legge. Il tuo proprietario è tenuto a rispettare l'obbligo di mantenere la garanzia di abitabilità, indipendentemente dalla tua nazionalità o dal tuo status di immigrazione.
   - Se un proprietario ti ha addebitato un importo diverso per l'affitto o un deposito cauzionale più elevato a causa del tuo status di immigrazione, ciò è illegale almeno secondo la legge dello Stato di New York.

3. **Che cos'è la molestia di un inquilino?**
   Le leggi dello Stato di New York e alcune leggi locali vietano le molestie ai danni di un inquilino da parte del locatore e/o dei suoi agenti. Ad esempio, la legge sulla stabilizzazione degli affitti e le leggi locali della città di New York rendono illegale per un locatore o per qualsiasi persona che agisca per conto del locatore intraprendere azioni volte a interferire o disturbare il comfort,

[1] Nota bene: la NYSHRL non preclude la verifica della cittadinanza o dello status di immigrato se richiesta dalla legge. Inoltre, la NYSHRL non impedisce che un'azione negativa basata sulla verifica della cittadinanza o dello status di immigrato sia vietata quando tale azione negativa è richiesta dalla legge. Vedi NY CLS Exec § 292 (2025).

pace, riposo o tranquillo godimento di un inquilino, o è destinato a indurre l'inquilino a liberare tale alloggio oppure arrendersi o rinunciare a qualsiasi diritto di tale inquilino ai sensi del contratto di locazione scritto o altro contratto di affitto. Ad esempio: Se un proprietario intraprende azioni per indurvi a lasciare il vostro appartamento, come bussare alla porta, spegnere il riscaldamento in inverno o abusare verbalmente di voi, si tratta di molestie illegali nei confronti dell'inquilino.

4. **Sono protetto dalle molestie razziali degli inquilini, indipendentemente dal mio status di immigrato?**
Sì. Siete protetti dalle molestie da parte degli inquilini in base a diverse leggi sull'edilizia abitativa che possono essere applicate. Ad esempio, la legge sulla stabilizzazione degli affitti vi protegge, indipendentemente dal vostro status di immigrati, fintanto che vi trovate in un appartamento con affitto regolamentato. Inoltre, se siete inquilini con affitto stabilizzato, è illegale che il padrone di casa richieda informazioni sul vostro stato di immigrazione o un codice fiscale come condizione per il rinnovo del contratto di locazione[1].

Per scoprire se vi trovate in un'unità abitativa soggetta a regolamentazione degli affitti, contattate il Rinnovamento delle case e della comunità dello Stato di New York al numero indicato di seguito. Per altre richieste di informazioni e se desiderate una consulenza legale, potete rivolgervi al vostro fornitore di servizi legali locale.

5. **Che cos'è la discriminazione di origine nazionale?**
La discriminazione per origine nazionale si riferisce alla discriminazione abitativa vietata a causa della propria ascendenza, etnia o luogo di nascita. Le leggi dello Stato di New York in materia di alloggi equi vietano la discriminazione per origine nazionale. Non si possono negare opportunità abitative perché voi o la vostra famiglia provenite da un altro paese.

6. **Chi devo contattare se ritengo di essere stato vittima di discriminazione abitativa?**
Se ritenete di essere stati vittime di discriminazione, potete presentare un reclamo contattando:

Stato di New York (New York State)
Divisione dei diritti umani (Division of Human Rights)
Numero verde (888) 392-3644
TDD/TTY (718) 741-8300
Alloggi equi: (844) 862-8703
Pagina iniziale: http://www.dhr.ny.gov/
Guida agli alloggi equi: https://dhr.ny.gov/system/files/documents/2024/04/nysdhr-fairhousing-brochure-2024.pdf

7. **Chi devo contattare se credo di essere stato vittima di molestie agli inquilini?**
Se vivete in un'unità abitativa regolamentata dagli affitti e ritenete di essere stati vittime di molestie agli inquilini, contattate:

Inquilino del Rinnovo delle Case e della
Comunità dello Stato di New York
(NYS Homes & Community Renewal Tenant)
Unità di protezione
Email: tpuinfo@hcr.ny.gov
Pagina iniziale: https://hcr.ny.gov/tenant-protection-unit
Se non vivete in un'unità abitativa regolamentata dagli affitti e ritenete di essere stati vittime di molestie agli inquilini, contattate il vostro fornitore di servizi legali locale.

[1] Nota bene: la NYSHRL non preclude la verifica della cittadinanza o dello status di immigrato se richiesta dalla legge. Inoltre, la NYSHRL non impedisce che un'azione negativa basata sulla verifica della cittadinanza o dello status di immigrato sia vietata quando tale azione negativa è richiesta dalla legge. Vedi NY CLS Exec § 292 (2025).